



Professional HEAVY DUTY

GAS 18V-12 MC

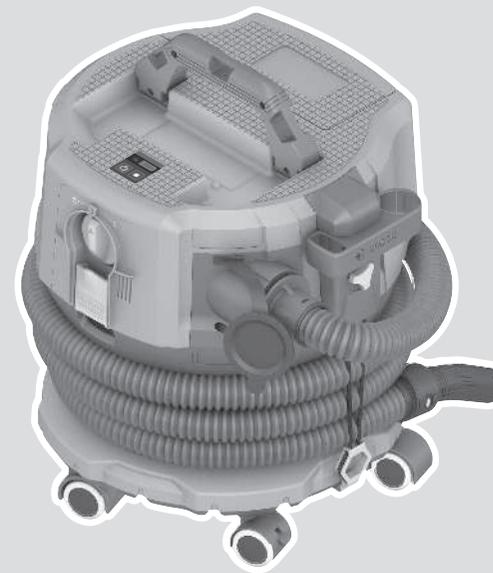
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A A7U (2025.11) T / 25



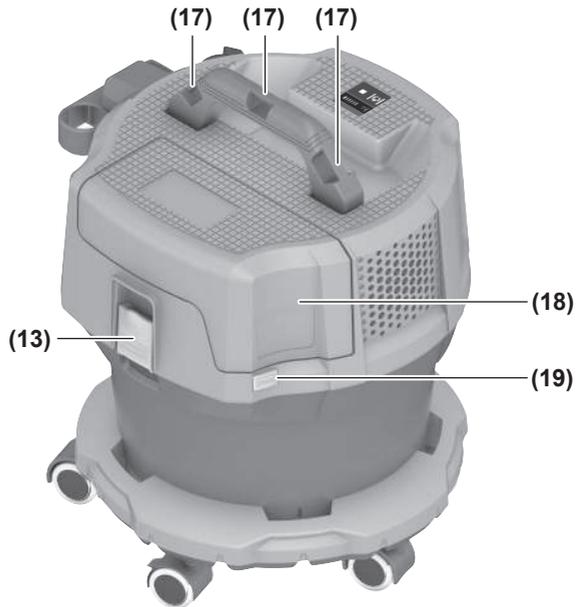
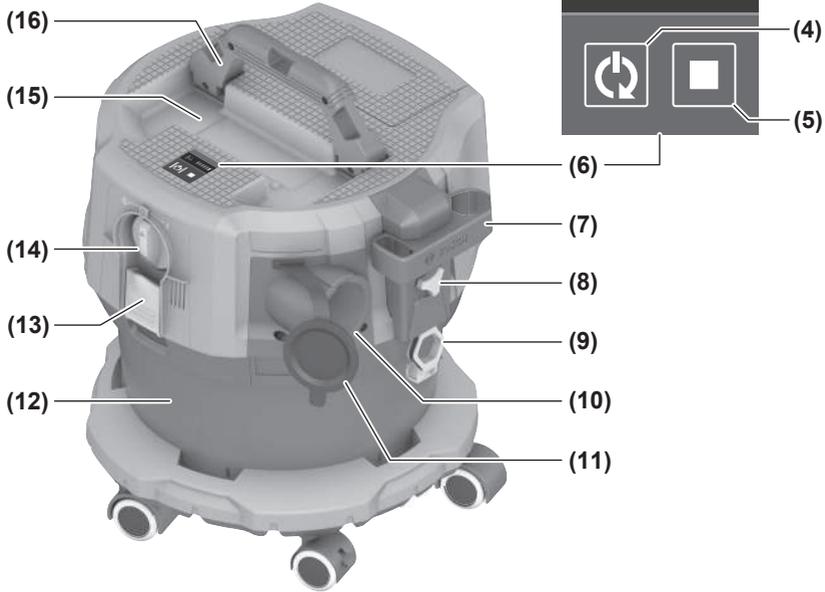
1 609 92A A7U

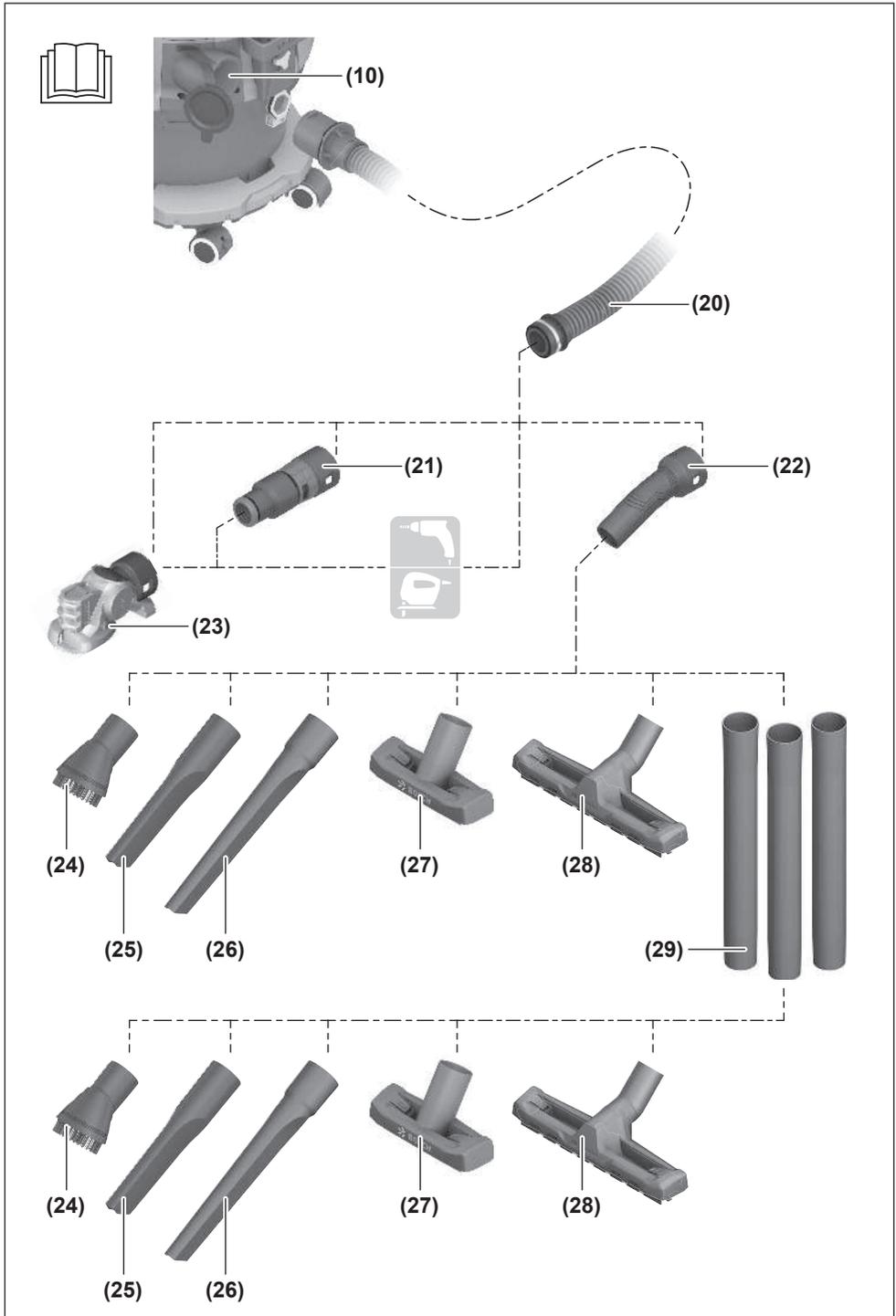


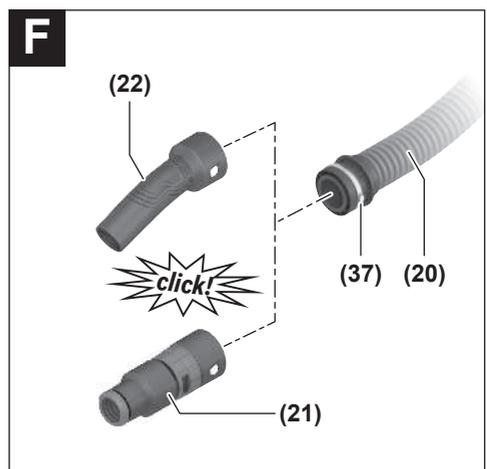
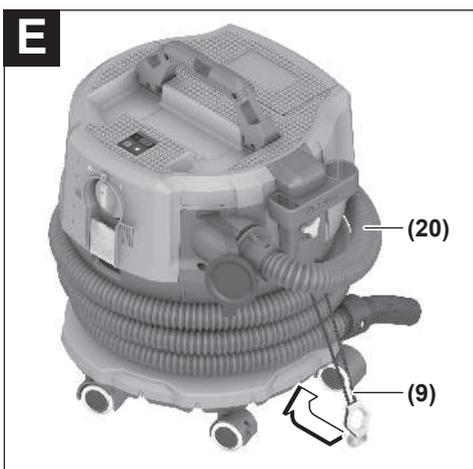
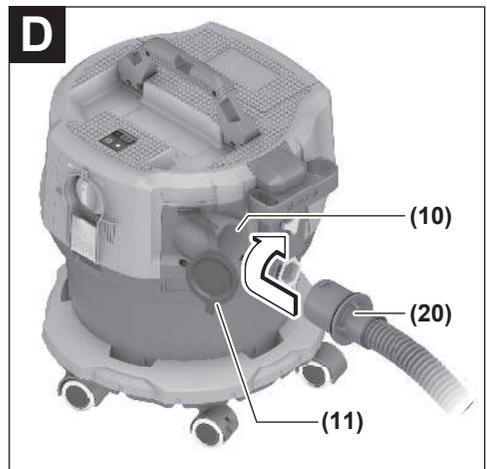
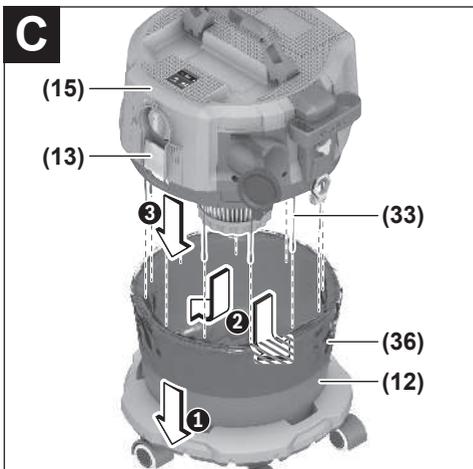
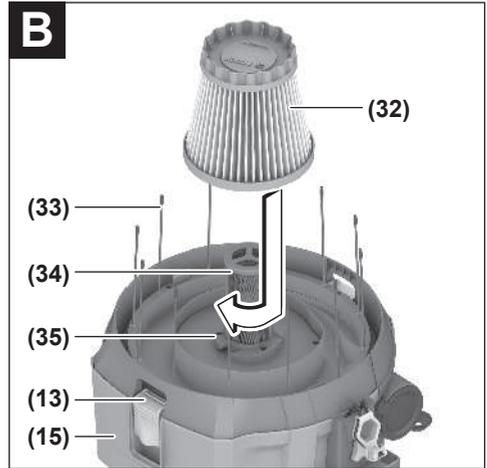
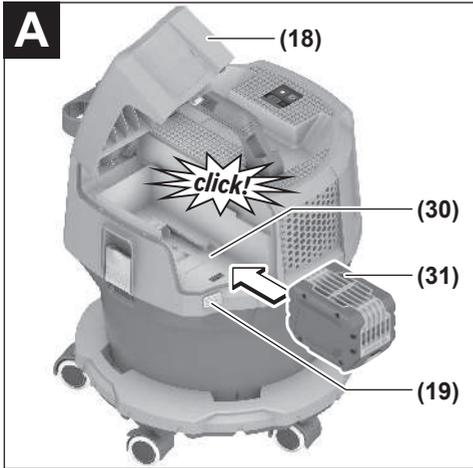
bg Оригинална инструкция

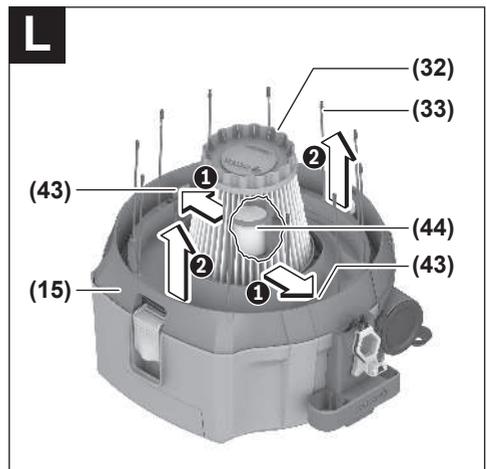
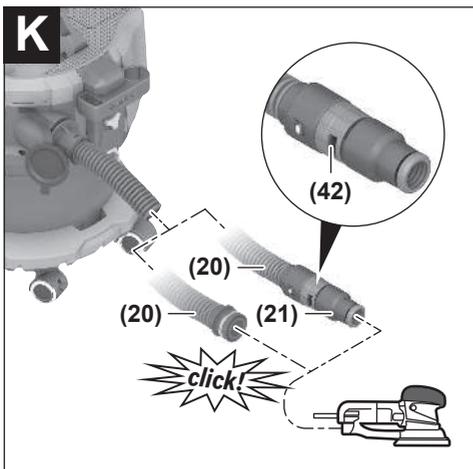
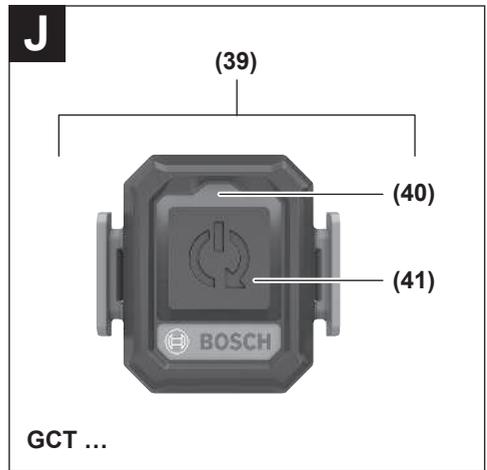
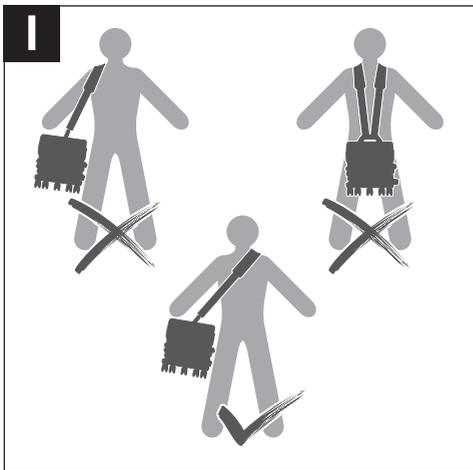
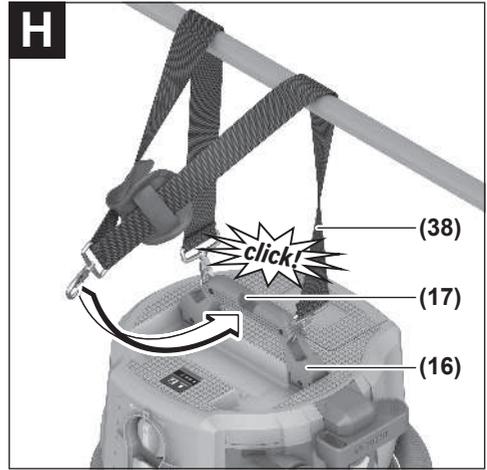
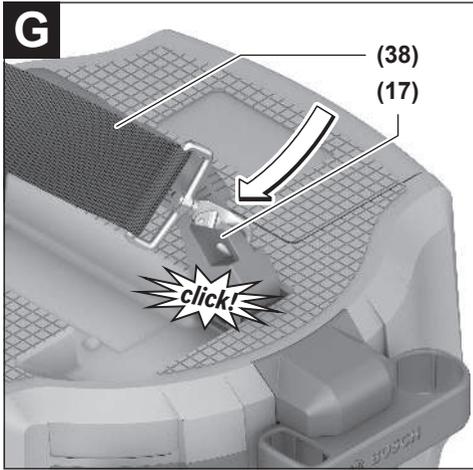


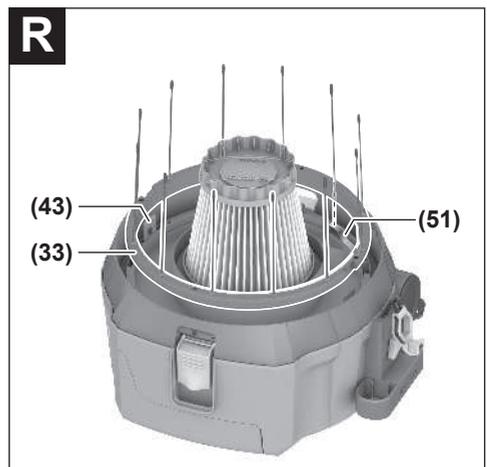
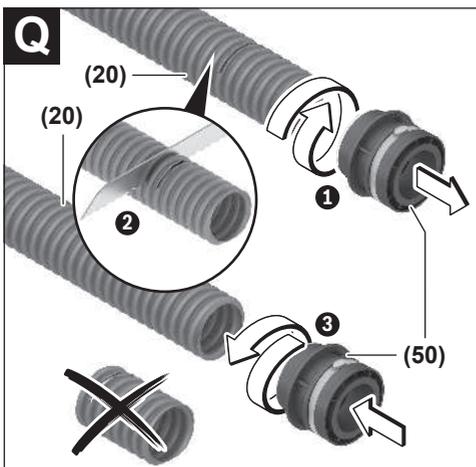
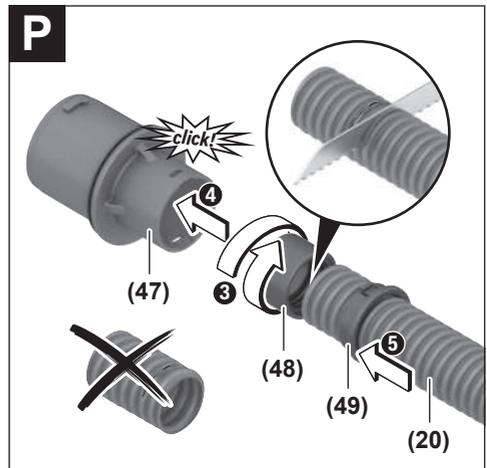
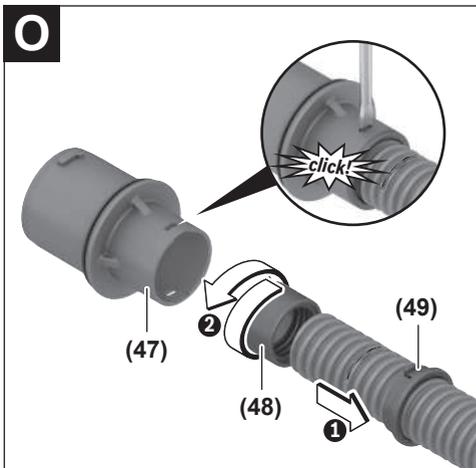
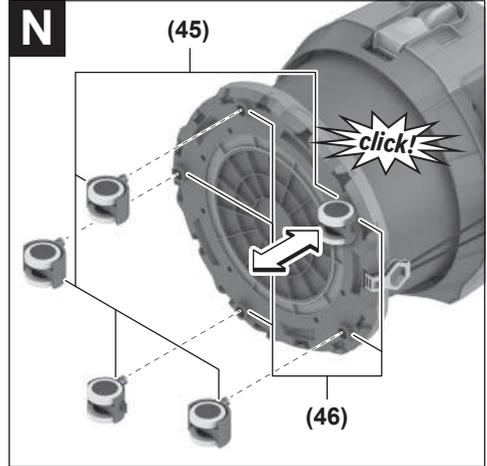
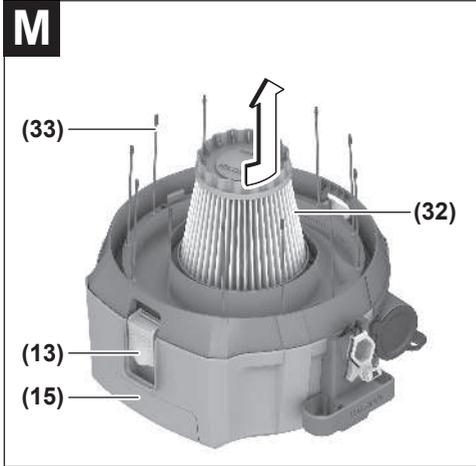












Български

Указания за безопасна работа с прахосмукачка



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

- ▶ Тази прахосмукачка не е предназначена за ползване от деца и лица с ограничени физически, сензорни или душевни способности или лица без достатъчно знания и опит. В противен случай съществува опасност от неправилно ползване и трудови злополуки.
- ▶ Контролирайте децата. Така гарантирате, че деца няма да играят с прахосмукачката.
- ▶ Спазвайте всички предписания за безопасност за изсмукваните вещества.

⚠ ПРЕДУПРЕЖ- ДЕНИЕ Никога не засмуквайте съдържащи азбест материали. Азбестът е канцерогенен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖ- ДЕНИЕ Използвайте прахосмукачката само ако сте получили достатъчно информация за употребата на прахосмукачката, за материалите, които ще се изсмукват и за тяхното безопасно отстраняване. Запознаването с функциите на прахосмукачката намалява грешките при ползването им, както и опасността от наранявания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖ- ДЕНИЕ Прахосмукачката е подходяща за изсмукване само на сухи материали и чрез подходящи мерки и за изсмукване на течности. Проникването на течност увеличава опасността от токов удар.

▶ Не засмуквайте с прахосмукачката леснозапалими или взривоопасни течности, напр. бензин, масло, алкохол, разтворители. Не засмуквайте горещи, леснозапалими или експлозивни прахове. Не работете с прахосмукачката в помещения с повишена опасност от експлозии. Праховете, парите или течностите могат да се възпламят или да експлодират.

⚠ ПРЕДУПРЕЖ- ДЕНИЕ Ако започне да излиза пяна или вода, незабавно изключете прахосмукачката и изпразнете контейнера. В противен случай прахосмукачката може да бъде повредена.

- ▶ **ВНИМАНИЕ!** Складирането на прахосмукачката трябва да става само в закрити помещения.
- ▶ **ВНИМАНИЕ!** Почиствайте редовно кошницата на поплавка, като избърсвате външната мръсотия с влажна кърпа. Почиствайте поплавката с леко разтрисане на прахосмукачката. При тежки замърсява-

ния, които не могат да се разхлабят така, се обръщайте към ремонтния сервиз на Bosch Professional. Не сваляйте кошницата на поплавка, тъй като в противен случай груби замърсявания могат да попаднат в турбината и да повредят прахосмукачката.

- ▶ **Осигурявайте добро проветрение на работното си място.**
- ▶ **Преди включване се уверявайте, че шлангът е в изрядно състояние. При това не демонтирайте шланга от прахосмукачката, за да не изпадне неволно прах.** В противен случай съществува опасност от вдишване на прах.
- ▶ **Допускайте ремонтът на прахосмукачката да бъде извършван само от квалифициран персонал и с използване на оригинални резервни части.** С това се гарантира запазване на функциите, осигуряващи безопасността на електроинструмента.
- ▶ **Ако прахосмукачката е била използвана в зони с опасни вещества, изсмучете, избършете или запечатайте външната част на прахосмукачката, преди да я извадите от опасната зона.** Всички части на прахосмукачката се считат за замърсени и трябва да вземете подходящи мерки, за да гарантирате, че вредните вещества не могат да се разпространят.

⚠ ПРЕДУПРЕЖ- ДЕНИЕ Прахосмукачката съдържа вреден за здравето прах. Възлагайте дейностите по изправяне и поддръжка, вкл. отстраняването на събирателния контейнер за прах, само на специалисти. Необходимо е съответното защитно оборудване. Не използвайте прахосмукачката без цялостна и внимателно поставена филтърна система. В противен случай застрашавате здравето си.

- ▶ **Не почиствайте прахосмукачката с директна водна струя.** Проникването на вода в горната част на прахосмукачката увеличава опасността от токов удар.
- ▶ **Не променяйте и не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- ▶ **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари.** Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира. Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.
- ▶ **При неправилно използване или повредена акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, незабавно се обърнете за помощ към очен лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- ▶ **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да

се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ **Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя.** Само така тя е предпазена от опасно за нея претоварване.
- ▶ **Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядните устройства, които се препоръчват от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.



Предпазвайте акумулаторната батерия от топлина, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия,

вода и влага. Има опасност от експлозия и късо съединение.

- ▶ **Изключете прахосмукачката когато започне да излиза прах и изпразните контейнера.** В противен случай прахосмукачката може да бъде повредена.
- ▶ **Не сядайте върху прахосмукачката.** Можете да я повредите.
- ▶ **Не работете с прахосмукачката, ако я носите с колана за носене.** Можете да се усучете при смученето с колана и да паднете.
- ▶ **Използвайте колана за носене изключително и само в комбинация с прахосмукачката.**
- ▶ **Не се допуска почистването и техническото обслужване на прахосмукачката от деца без надзор.**

Марката **Bluetooth®** и изображенията (логотата) са регистрирани марки и собственост на **Bluetooth SIG, Inc.** Всяка употреба на тази марка/изображения от **Robert Bosch Power Tools GmbH** става по лиценз.

Символи

Символите по-долу могат да бъдат важни за правилната експлоатация на Вашата прахосмукачка. Моля, запомнете символите и значението им. Правилното интерпретиране на символите ще Ви помогне да ползвате прахосмукачката по-добре и по-сигурно.

Символи и тяхното значение

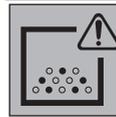


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за следствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Символи и тяхното значение



Прахосмукачка от прахови клас М съгласно IEC/EN 60335-2-69 за **сухо засмукване** на опасни за здравето прахове с гранична стойност на експозиция $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прахосмукачката съдържа вреден за здравето прах. Възлагайте дейността по изпразване и поддръжка, вкл. отстраняването на събирателния контейнер за прах, само на специалисти. Необходимо е съответното защитно оборудване. Не използвайте прахосмукачката без цялостна и внимателно поставена филтърна система. В противен случай застрашавате здравето си.



Функция автоматичен старт

Изсмукване на праховете от работещите електроинструменти, които са свързани с предавателен модул **GCT ...**; прахосмукачката автоматично се включва и се изключва със забавяне.



Изключване



Смучене

Изсмукване на насъбрани прахове

Описание на продукта и дейността

Моля, вземете под внимание фигурите в началото на ръководството за експлоатация.

Предназначение на електроинструмента

Прахосмукачката е предназначена за събиране, засмукване и изхвърляне на дървени стружки и на негорима суха прах, негорими течности и водно-въздушна смес. Прахосмукачката е изпитана и сертифицирана и съответства на прахови клас М. Тя е подходяща за повишените натоварвания при професионално ползване, напр. в занаятчийски и индустриални цехове и работилници.

Прахосмукачките от прахови клас М съгласно IEC/EN 60335-2-69 могат да се използват само за засмукване и изсмукване на опасни за здравето прахове с гранична стойност на експозиция $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

Използвайте прахосмукачката само след като сте се запознали и можете да използвате без ограничения всичките ѝ функции или сте получили съответните указания за това.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до фигурите на прахосмукачката на графичните страници.

- (1) Индикатор аларма въздушен поток (потребителски интерфейс)
- (2) Статусна лента (потребителски интерфейс)
- (3) Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия (потребителски интерфейс)
- (4) Индикатор за функцията за автоматичен старт (потребителски интерфейс)
- (5) Бутон Сдвояване (потребителски интерфейс)
- (6) Потребителски интерфейс
- (7) Стойка за принадлежности
- (8) Застопоряване за стойката за принадлежности
- (9) Изтегляща лента
- (10) Щуцер за шланга
- (11) Капак на отвора за входящата въздушна струя
- (12) Контейнер
- (13) Скоби за захващане на капака на прахосмукачката
- (14) Пусков прекъсвач
- (15) Капак на прахосмукачката
- (16) Ръкохватка за пренасяне
- (17) Крепежни халки
- (18) Капак на гнездото за акумулаторна батерия
- (19) Бутон за освобождаване на капака на акумулаторната батерия
- (20) Шланг на прахосмукачката
- (21) Адаптер за прахоулавяне
- (22) Извита дюза
- (23) SDS Clean Adapter за пробиване^{a)}
- (24) Четка
- (25) Дюза за фуги къса
- (26) Дюза за фуги дълга^{a)}
- (27) Дюза за под тясна^{a)}
- (28) Дюза за под широка^{a)}
- (29) Тръба за изсмукване^{a)}
- (30) Гнездо за акумулаторната батерия
- (31) Акумулаторна батерия^{a)}
- (32) Главен филтър
- (33) Държач за торбичка
- (34) Кошница поплавък
- (35) Държач за филтъра
- (36) Пластмасова торба
- (37) Копче за натискане
- (38) Колан за носене
- (39) Предавателен модул **GCT ...**^{a)}
- (40) Статусна индикация предавателен модул^{a)}
- (41) Старт/стоп бутон предавателен модул^{a)}
- (42) Фалшив отвор за въздух на адаптера за прахоулавяне

- (43) Застопоряване за държача за торбичката
- (44) Поплавък
- (45) Ходова ролка
- (46) Приставка за ходова ролка
- (47) Щуцер за маркуч
- (48) Уплътнителна муфа върху края на маркуча от страна на прахосмукачката
- (49) Застопоряващ пръстен
- (50) Уплътнителна муфа върху края на маркуча на електроинструмента/дюзата
- (51) Пружина за електростатично отвеждане

a) Тази принадлежност не е включена в стандартната окомплектовка на доставката.

Технически данни

Акумулаторна прахосмукачка за сухо и мокро засмукване		GAS 18V-12 MC	
Каталожен номер		3 601 JK2 0..	
Напрежение	V		18
Номинална консумирана мощност	W		400
Обем на контейнера (бруто)	l		12
Нетен обем (сух)	l		8
Нетен обем (течност)	l		6
Вакуум ^{A)}			
- Прахосмукачка ^{B)}	mbar hPa		140 140
- Турбина	mbar hPa		170 170
Количество на протичане ^{A)}			
- Прахосмукачка ^{B)}	l/s m ³ /h		23 82,8
- Турбина	l/s m ³ /h		30 108
Време на работа на зареждане на акумулаторната батерия	min/Ah		2,5
Прахов клас			M
Тегло ^{C)}	kg		7,0
Вид защита			IPX4
препоръчителна температура на околната среда при зареждане	°C		0 ... +35
разрешена температура на околната среда при работа ^{D)} и при складиране	°C		-20 ... +50
съвместими акумулаторни батерии			GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...

Акумулаторна прахосмукачка за сухо и мокро засмукване	GAS 18V-12 MC
Препоръчителни акумулаторни батерии за пълна мощност	ProCORE18V... ≥ 8 Ah
препоръчителни зарядни устройства	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

Пренасяне на данни	
Bluetooth®	Bluetooth® 4.2 (Low Energy)
Работен честотен диапазон	MHz 2402–2480
Макс. мощност на излъчване	mW < 1
Разстояние на сигнала	s 8
максимален диапазон на сигнала ^{E)}	m 30

- A) Измерено при 20–25 °C с акумулаторна батерия **ProCORE18V 8.0Ah**
- B) измерено с шланга (20) и извитата дюза (22)
- C) Без акумулаторна батерия (теглото на акумулаторната батерия ще откриете на адрес www.bosch-professional.com)
- D) ограничена производителност при температури под < 0 °C
- E) Обхватът може да варира силно според външните условия, вкл. използваните **GCT ...**. В затворени помещения и през метални прегради (напр. стени, шкафове, куфари и др.п.) обхватът на Bluetooth® сигналът може да бъде значително по-малък.

Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на www.bosch-professional.com/wac.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно **EN 60335-2-69**.

Равнището A на звуковото налягане на шума, генериран от прахосмукачката, обикновено е **79 dB(A)**. Неопределеност K = **2 dB**. Нивото на шум при работа може да превиши посочените стойности. **Работете с шумозаглушители!**

Стойностите на вибриране a_h (постоянни вибрации), p_f (повтарящи се ударни вибрации) и неопределеността K са установени съгласно **EN 60335-2-69**:

$$a_h = 0,1 \text{ m/s}^2 \text{ (K = } 0,5 \text{ m/s}^2\text{)}, p_f = 2 \text{ m/s}^2 \text{ (K = } 1 \text{ m/s}^2\text{)}$$

Акумулаторна батерия

Bosch продава акумулаторни прахосмукачки и без акумулаторна батерия. Дали в обхвата на доставката на Вашата прахосмукачка е включена акумулаторна батерия можете да разберете от опаковката.

Зареждане на акумулаторната батерия

- Използвайте само посочените в раздела **Технически данни зарядни устройства**. Само тези зарядни устрой-

ства са подходящи за използваната във Вашата прахосмукачка литиево-йонна акумулаторна батерия.

Указание: Литиево-йонните акумулаторни батерии се доставят частично заредени поради международните предписания за транспорт. За да се гарантира пълната мощност на акумулаторната батерия, заредете я напълно преди първата употреба.

Поставяне и сваляне на акумулаторна батерия (вж. фиг. A)

- При поставяне на акумулаторната батерия не прилагайте сила. Акумулаторната батерия е конструирана така, че може да бъде вкарана в прахосмукачката само в една позиция.
- За да работите качествено и сигурно, поддържайте кутията и гнездото за акумулаторната батерия винаги чисти.
- Натиснете освобождаващия бутон (19) за отваряне на капака на гнездото за акумулаторната батерия (18).
 - Вкарайте акумулаторната батерия (31) в гнездото (30), докато усетите отчетливо прещракване.
 - За изваждане на акумулаторната батерия (31) натиснете освобождаващия бутон на батерията и издърпайте акумулаторната батерия от гнездото (30).
 - Затворете капака на гнездото (18).

Указание: Чрез системата за почистване на филтъра затварянето на капака на отделението за акумулаторна батерия е свързано с увеличена сила.

Индикатор за състоянието на акумулаторната батерия

При поставена акумулаторна батерия можете да разпознаете състоянието на зареждане на батерията върху потребителския интерфейс (6), а при свалена акумулаторна батерия върху самата батерия.

Индикатор за акумулаторната батерия върху прахосмукачката

След включване на прахосмукачката 5-те зелени светодиода на индикатора за състоянието на акумулаторната батерия (3) върху потребителския интерфейс поотделно светват нагоре и надолу. След това светодиодите показват състоянието на зареждане на акумулаторната (31).

Индикатор за акумулаторната батерия върху батерията

Ако акумулаторната батерия се вади от прахосмукачката, състоянието на зареждане може да се показва чрез зелените светодиоди на индикатора за състоянието на зареждане върху акумулаторната батерия.

За да видите степента на зареденост на батерията, натиснете бутона за индикация  или .

Ако след натискане на бутона за индикация не свети нито един светодиод, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

Указание: Не всеки тип акумулаторна батерия разполага с индикатор за състоянието на зареждане.

Акумулаторна батерия модел GBA 18V... | GBA18V...

Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 3 × зелено	60–100 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	30–60 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–30 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Тип акумулаторна батерия ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...

Светодиод	Капацитет
Непрекъснато светене 5 × зелено	80–100 %
Непрекъснато светене 4 × зелено	60–80 %
Непрекъснато светене 3 × зелено	40–60 %
Непрекъснато светене 2 × зелено	20–40 %
Непрекъснато светене 1 × зелено	5–20 %
Мигаща светлина 1 × зелено	0–5 %

Разпознаване на риск от дефект на акумулаторната батерия**EXPERT18V... | EXBA18V...**

Светодиодите на индикатора за акумулаторната батерия могат да показват наред със състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и риск от дефект на акумулаторната батерия.

За да активирате функцията, задръжте бутона за индикатора за състоянието на зареждане  за 3 секунди. Анализът на акумулаторната батерия се сигнализира от светлина на индикатора за акумулаторната батерия. Резултатът се показва на индикатора за акумулаторната батерия.

 **1 LED:** Акумулаторната батерия има висок риск от дефект. Мощността и срокът на работа вече са намалени. Препоръчва се смяната й.

 **5 LED:** Акумулаторната батерия е в добро състояние с нисък риск от дефект.

Моля, имайте предвид: Оценката на риска от дефект на акумулаторната батерия функционира двустепенно и предлага опростена оценка на състоянието. Акумулаторната батерия се оценява или в добро състояние или показва увеличен дефект от риск. Няма процентно съотношение на състоянието на батерията.

Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода. Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте

акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Периодично почиствайте вентилационните отвори на акумулаторната батерия с мека чиста и суха четка.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

Монтиране

► **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.

Поставяне на главния филтър (вж. фиг. В)

Главният филтър (32) е HEPA нагънат филтър с изключително висока филтърна мощност за почистване на изкарвания въздух.

– Отворете скобите (13) и извадете горната част на прахосмукачката (15).

Указание: Внимавайте при сваляне и поставяне на горната част на прахосмукачката (15) за това, пръчките на държача за торбичката (33) да не се огънат или счупят.

– Нахлузете главния филтър (32) върху кошницата на поплавяка (34) и го завъртете до упор по посоката на въртене  в държача на филтъра (35).

– Поставете горната част на прахосмукачката (15) и затворете скобите (13).

Указание: Внимавайте филтърът да е винаги правилно монтиран. Това важи особено когато засмуквате вреден прах.

Поставяне/сваляне на пластмасовата торба (сухо смучене) (вж. фиг. С)

Указание: Внимавайте при сваляне и поставяне на горната част на прахосмукачката (15) за това, пръчките на държача за торбичката (33) да не се огънат или счупят.

Отворете двете скоби (13) и свалете горната част на прахосмукачката (15).

За сухо смучене поставете пластмасова торба (36) в контейнера (12).

Поставете пластмасовата торба (36) с отвора нагоре в контейнера (12) .

Уверете се, че пластмасовата торба (36) е влязла докрай в контейнера (12) .

Прехвърлете останалата част от пластмасовата торба (36) през ръба на коша (12).

Поставете горната част на прахосмукачката (15) обратно върху  и затворете прахосмукачката със затварянията (13).

► **Внимавайте прахосмукачката винаги да е добре затворена.**

Указание: Внимавайте при поставяне на горната част на прахосмукачката (15) за това, да не пробиете с пръчките на държача за торбичката (33) пластмасовата торба (36). Затворете пластмасовата торба, преди да я изваждате. За целта изтеглете бялата лента от пластмасовата торба, задръжте горе торбата и използвайте лентата, за да увиете торбата.

Монтиране на стойката за принадлежност за засмукване

Пъхнете стойката за принадлежност за засмукване (7) в предвидената за това поставка.

Фиксирайте стойката за принадлежност за засмукване (7), като завъртите фиксирането за принадлежността (8) по посока на часовника.

Монтиране/закрепване на шланга на прахосмукачката

Монтиране на шланг на прахосмукачката (вж. фиг. D)

Изтеглете затварящата пробка (11) от щуцера за маркуча (10).

Поставете шланга на прахосмукачката (20) на щуцера (10) и го завъртете по посока на часовника до упор.

▶ **Затваряйте порта за изсмукване винаги със затварящата пробка, когато сваляте шланга на прахосмукачката.** Така предотвратявате възможността да излезе прах.

Закрепете шланга на прахосмукачката към прахосмукачката (вж. фиг. E)

Намотайте монтирания шланг на прахосмукачката (20) около прахосмукачката. Изтеглете лентата (9) надолу и я закачете в един от 3-те достижими от общо 15-те канала.

Монтиране на принадлежности за смучене

Шлангът на прахосмукачката (20) е снабден с клипс система, с която принадлежностите (адаптер за прахоулавяне (21), извит дюз (22)) могат да се свързват.

Монтиране на адаптера за прахоулавяне или извитата дюза (вж. фиг. F)

Вкарайте адаптера за прахоулавяне (21) или извитата дюза (22) на шланга (20), докато двата бутона (37) на шланга се захванат с прещракване.

За демонтиране натиснете бутоните (37) навътре и изтеглете един от друг компонентите.

Монтиране на дюзи и тръби

При необходимост вкарайте здраво тръбите (29) една в друга и след това в извитата дюза (22).

Вкарайте дюзата за под (27)/(28), дюза за фуги (25)/(26) или четката (24) здраво в тръбата (29) или в извитата дюза (22).

Колан за носене

Закрепване на колана за носене (вж. фиг. G)

▶ **Коланът за носене е подходящ само за носене и за фиксиране на прахосмукачката!**

Прищрайките карабинерите на колана за носене (38) в отворите за закрепване (17) на прахосмукачката.

Окачване на прахосмукачката с колан за носене (вж. фиг. H)

Закачайте прахосмукачката само към обекти, които могат сигурно да понесат теглото на пълната прахосмукачка.

Поставете монтирания върху прахосмукачката колан за носене (38) върху водоравен обект (напр. шанга) или изтеглете горния край на клупа през кука, респ. халка.

Щракнете средната карабинерна кука на колана за носене в средната халка за закрепване (17) на дръжката за носене (16).

Използване на колана за носене като колан за раменете (вж. фиг. I)

Можете да използвате колана за носене като колан за раменете.

Закачете монтирания върху прахосмукачката колан за носене през рамената. Спазвайте при това показаната на фиг. I правилна позиция за носене.

Работа с електронинструмента

▶ **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.

Внимавайте при използването на прахосмукачката за това, наличните фиксиращи колелца върху прахосмукачката да са блокирани, за да се предпази прахосмукачката от неволно изтъркуване. Тествайте функционирането на колелцата преди работа със съответната основа.

Пускане в експлоатация

▶ **Информирайте се за валидните нормативни документи/закопи относно работа с опасни за здравето прахове във Вашата страна.**

Допуска се използването на прахосмукачката за засмукване на следните материали:

– Прахове с гранична стойност на експозиция $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$

Не се допуска използването на прахосмукачката в помещения с повишена опасност от експлозии.

▶ **Следете за сигурната работна среда.**

▶ **Поради опасност от препъване внимавайте работната зона да е разчистена и свободна.**

▶ **Преди започване на работа се уверете, че капака на гнездото за батерията е затворен добре.**

Указание: За сигурно изпълнение на прахови клас M и максимална продължителност на употреба се препоръч-

ват акумулаторни батерии ProCORE с капацитет от 8 Ah или 12 Ah.

За да осигурите оптимална степен на засмукване, трябва винаги напълно да развие шланга (20).

- ▶ **Внимавайте прахосмукачката винаги да е добре затворена.**
- ▶ **Използвайте само неповреден филтър (без разкъсвания, без отвори и др.). Незабавно заменяйте повредени филтри.**

Включване/изключване

За **включване** на прахосмукачката завъртете пусковия прекъсвач (14) на позиция 1.

За **включване на функцията за автоматичен старт** завъртете пусковия прекъсвач (14) на позиция 2. Индикаторът за функцията за автоматичен старт (4) светва. Прахосмукачката може да се стартира автоматично, ако е свързана чрез предавателен модул GCT ... с електроинструмент.

За **изключване** на прахосмукачката завъртете пусковия прекъсвач (14) на позиция 0.

Потребителски интерфейс

Потребителският интерфейс (6) служи:

- за индикация на статуса на прахосмукачката
- за изграждане на връзка с предавателен модул GCT ... (39)

Индикатори за състоянието

Статусна лента	Индикатор за функцията за автоматичен старт ^{A)}	Индикатор за аларма за въздушен поток	Значение
			
зелено	–	–	Прахосмукачката е включена и готова за работа.
зелено	зелено	–	Прахосмукачката е готова за работа и е свързана с предавателен модул.
жълто	–	–	Акумулаторната батерия е почти празна
жълто	жълто	–	Няма открит предавателен модул
жълто	–	Жълто мигащо	Аларма за въздушен поток
червено	–	–	Акумулаторната батерия е празна, защита срещу повторно включване се е активирала или аларма за температура за прахосмукачката респ. акумулаторната батерия
бавно мигащо синьо	бавно мигащо синьо	–	Свързването към предавателния модул автоматично се установява след включване на функцията за автоматичен старт.
бързо мигащо синьо	1 × мигащо синьо	–	Свързване с предавателния модул се търси и се изгражда наново.
светещо синьо (2 s)	светещо синьо (2 s)	–	Свързване с предавателния модул успешно изградено
4 × мигащо синьо (интервал 1,5 s)	–	–	Нулиране се стартира.

A) Индикаторът за функцията за автоматичен старт (4) свети само когато пусковият прекъсвач (14) е на позиция 2.

Изготвяне на свързване към предавателния модул (принадлежност) (вж. фиг. J)

За да можете да използвате функцията за автоматичен старт, трябва прахосмукачката да е свързана чрез Bluetooth® с предавателен модул GCT ... (39).

Прахосмукачката и предавателният модул трябва да са в близост.

Ако пусковият прекъсвач (14) на прахосмукачката се завърти на позиция 2, прахосмукачката стартира автоматично търсене на предавателен модул GCT Статусната

лента (2) и индикаторът за функцията за автоматичен старт (4) мигат бавно в синьо.

Повторно свързване с изведен предавателен модул:

Ако прахосмукачката е била свързана с предавателен модул GCT ... и той е функционален и в обхват, то връзката с този модул ще се възстанови автоматично.

Ново изграждане на връзка (първоначално свързване или свързване с друг предавателен модул):

- Натиснете бутона за съдвояване (5) върху прахосмукачката докато статусната лента (2) не замига бързо в синьо.

- Натиснете **бързо** бутона **старт/стоп (41)** върху предавателния модул **(39)** дотогава докато статусната индикация **(40)** върху предавателния модул **2** не мигне в синьо два пъти.

Изграждане на връзка успешно:

- Статусната лента **(2)** и индикаторът за функцията за автоматичен старт **(4)** върху прахосмукачката светят в зелено.
- Статусната индикация **(40)** върху предавателния модул мига **1** път в зелено.

Изграждане на връзка не е възможно (след няколко минути):

- Статусната лента **(2)** и индикаторът за функцията за автоматичен старт **(4)** върху прахосмукачката светят в жълто.
- Статусната индикация **(40)** върху предавателния модул свети в червено.

При изключване на прахосмукачката свързването към предавателния модул **ГСТ ...** се запаметява. След повторно включване прахосмукачката опитва да възстанови автоматично свързването със същия предавателен модул.

Нулиране до фабричните настройки (нулиране)

При нужда можете да нулирате запазените настройки (свързвания към предавателния модул), както и съобщенията за грешка. Натиснете за цела бутон за вдвояване **(5)** докато статусната лента **(2)** не мигне в синьо **4** пъти на интервал от **1,5 s**.

Сухо смучене

► Не се допуска ползването на прахосмукачката без филтър.

За сухо смучене трябва главният филтър **(32)** да е сух и да е поставена пластмасова торба **(36)** (вж. „Поставяне/сваляне на пластмасовата торба (сухо смучене) (вж. фиг. С)*“, Страница 12).

Изсмукване на прахове от работещи електроинструменти (вж. фиг. К)

► Когато преминалият въздух попада обратно в помещението, трябва да бъде осигурено достатъчно интензивно обновяване на въздуха в него. Спазвайте валидните национални нормативни разпоредби.

Свържете щучера за прахоулавяне на електроинструмента и шланга на прахосмукачката **(20)** директно или чрез адаптера за прахоулавяне **(21)** (вж. „Монтиране на адаптера за прахоулавяне или извитата дюза (вж. фиг. F)*“, Страница 13).

Указание при използване на адаптера за прахоулавяне:

При работа с електроинструменти, при които дебитът на въздуха в шланга е малък (напр. прободни триони, шлифовачи машини и т.н.), трябва да бъде отворен фалшивия отвор за въздух **(42)** на адаптера за прахоулавяне **(21)**. Така се подобрява съвместната работа на прахосмукачката и електроинструмента. За цела

завъртете гривната на отвора **(42)**, докато открие целия отвор.

За система за прахоулавяне при пробиване можете да използвате SDS Clean адаптера **(23)**. При това спазвайте неговата инструкция за експлоатация.

С функцията за автоматичен старт можете да включвате и изключвате прахосмукачката с помощта на предавателния модул **(39)** автоматично с електроинструмента:

- Завъртете пусковия прекъсвач **(14)** на позиция . Светването на индикатора за функцията за автоматичен старт **(4)** сигнализира за включена функция.
- Свържете прахосмукачката с предавателния модул (вж. „Изготвяне на свързване към предавателния модул (принадлежност) (вж. фиг. J)*“, Страница 14). За монтаж на предавателния модул **(39)** върху електроинструмент спазвайте инструкцията за експлоатация на предавателния модул.
- За **включване** на прахосмукачката включете свързания електроинструмент. Прахосмукачката се включва автоматично.
- **Уверете се след включване на електроинструмента, че прахосмукачката е била стартирана.**
- За **изключване** на прахосмукачката изключете електроинструмента. Изсмукването се прекъсва след време на работа по инерция (6 s). През времето на работа по инерция остатъчните прахове се изсмукват от шланга на прахосмукачката.

Аларма за въздушен поток

Алармата за въздушен поток се активира автоматично когато въздушният поток падне под установената по стандарт минимална стойност. При аларма за въздушен поток индикаторът за въздушен поток **(1)** мига в жълто, а статусната лента **(2)** свети в жълто.

Изключете прахосмукачката и отстранете причината за алармата.

Проверете след всяка стъпка чрез включване на прахосмукачката дали алармата за въздушен поток е налице.

Ако това е така, изключете прахосмукачката и извършете следващата мярка. Прocéдирайте както следва:

- Проверете достатъчния въздушен поток чрез свързания електроинструмент. Отворете фалшивия отвор за въздух **(42)** на адаптера за прахоулавяне **(21)** респ. фалшивия отвор за въздух на електроинструмента напълно.
- Проверете състоянието на зареждане на Вашата акумулаторна батерия. Ако акумулаторната батерия е слаба, заредете, респ. сменете акумулаторната батерия.
- Проверете пластмасовата торба **(36)**. Ако е пълна, сменете я.
- Разкачете шланга на прахосмукачката **(20)** от прахосмукачката. Ако алармата за въздушен поток се прекрати с това, проверете шланга на прахосмукачката **(20)** за пречупвания и отстранете остатъците от засмукване в шланга, респ. монтираните дюзи.

- Активирайте ръчното почистване на филтъра (вж. „Ръчно почистване на филтъра“, Страница 16).
- Почистете главния филтър (32) (вж. „Почистване/смяна на филтъра“, Страница 17).
- Сменете главния филтър (32).

Ако всички мерки не са довели до успех, се обърнете към оторизиран клиентски сервиз на **Bosch**.

Ръчно почистване на филтъра

► Извършвайте почистване на филтъра само при изключена прахосмукачка и неподвижна турбина.

Най-късно, когато мощността на засмукване намалее забележимо, трябва да се извърши електромагнитно почистване на филтъра.

Честотата на провеждане на електромагнитно почистване на филтъра зависи от вида и количеството на праха. При редовно извършване мощността на прахосмукачката се запазва по-продължително време.

За почистването на филтъра отворете и затворете капака на отделението за акумулаторна батерия (18). Така филтърът се поставя във вибрация. Многократното отваряне и затваряне (до 3 пъти) подсилва почистването.



Чрез този QR код ще откриете видео за ръчно почистване на филтъра.

Електростатичен разряд

Вследствие на триенето на праха в шланга и дюзите по време на смучене се образува електростатичен заряд, който потребителят може да усети под формата на статичен разряд (в зависимост от условията в средата за работа и индивидуалната чувствителност).

Тази прахосмукачка е стандартно оборудвана с електропроводим шланг на прахосмукачката (20). Този шланг на прахосмукачката (20) е свързан електрически през щучера за маруч (10) с държача за торбичката (33). Така при допир на шланга на прахосмукачката (20) със земята се извършва електрическо разреждане.

Засмукване на течности

- **Не засмуквайте с прахосмукачката леснозапалими или взривоопасни течности, напр. бензин, масло, алкохол, разтворители. Не засмуквайте горещи, леснозапалими или експлозивни прахове. Не работете с прахосмукачката в помещения с повишена опасност от експлозии.** Праховете, парите или течностите могат да се възпламенят или да експлодират.
- **Не се допуска ползването на прахосмукачката без филтър.**

Указание: Внимавайте при сваляне и поставяне на горната част на прахосмукачката (15) за това, пръчките на държача за торбичката (33) да не се огънат или счупят.

Преди мокро смучене (вж. фиг. 1)

Изпразнете контейнера (12) и отстранете пластмасовата торба (36).

Натиснете фиксаторите (43) Ⓚ и свалете държача за торбичката (33) Ⓚ.

По време и след всяко мокро смучене

Прахосмукачката е оборудвана с поплавък (44). Когато бъде достигната максималната степен на запълване, прахосмукачката се изключва. Изпразнете след това контейнера (12).

Указание: Ако контейнерът (12) не се изпразни навреме, ще се напълни и главният филтър (32) с течност. В такъв случай извадете главния филтър (32) и го изпразнете (вж. „Почистване/смяна на филтъра“, Страница 17).

След края на работата за избягване на образуване на плесен свалете горната част на прахосмукачката (15) и главния филтър (32) и оставете и двете части да изсъхнат добре.

Поддържане и сервиз

Поддържане и почистване

- **Преди да извършвате техническо обслужване или да почиствате прахосмукачката, изваждайте акумулаторната батерия.** Тази предпазна мярка предотвратява включването на прахосмукачката по невнимание.
- **За да работите качествено и безопасно, поддържайте прахосмукачката и вентилационните ѝ отвори чисти.**
- **При техническо обслужване и почистване на прахосмукачката работете с дихателна маска.**

Периодично почиствайте корпуса на прахосмукачката с влажна кърпа.

Замърсени контактни клеми почиствайте със суха кърпа.

- **Не почиствайте прахосмукачката със съгъстен въздух.** Филтърът или други компоненти могат да се повредят.

Най-малко веднъж годишно трябва да се извършва техническа проверка на прахосмукачката от производителя или инструктирано лице (напр. проверка на филтър за повреда, прахосмукачка за уплътненост и контролни съоръжения за безупречна функция).

Почистване и поддръжка след смучене на опасни за здравето вещества

- Разглеждайте всички части, които могат да са влезли в контакт с вредни за здравето вещества, като замърсени.
- Изсмучете, избършете или уплътнете външната част на прахосмукачката основно, преди да я изваждате от зоната с опасни за здравето вещества.
- Почиствайте, демотирайте и ремонтирайте прахосмукачката само когато това е възможно без опасност за Вас и другите хора. Носете при поддръжката и почистването лично защитно оборудване. Извършвайте дейностите в добре проветрено помещение.
- Почиствайте първо външната част на прахосмукачката, преди да я демотирате.

- Изхвърляйте всички части на прахосмукачката, които не могат да се почистят задоволително, в непродушливи торби. При това спазвайте валидни разпоредби за изхвърляне на подобни отпадъци.
- Почиствайте след приключване на дейностите областта на поддръжка.

Почистване на контейнера

Периодично измивайте контейнера (12) с обикновен почистващ препарат, в който няма твърди частици и го оставете да изсъхне.

Почистване/смяна на филтъра

Мощността на засмукване зависи от състоянието на филтъра. Ето защо редовно почиствайте филтъра.

Заменяйте незабавно повреден филтър.

- Отворете скобите (13) и извадете горната част на прахосмукачката (15).
- Хващайте главния филтър (32) за крайната част (не за ламелите). Завъртете го до упор по посоката на въртене  и го извадете (вж. фиг. М).
- Сушене на филтъра:
Стръскайте главния филтър (32) в подходяща кофа за отпадъци. При това внимавайте да не повредите ламелите на филтъра.
За да запазите максимална сила на смучене, изчеткайте ламелите на главния филтър с мека четка.

или

Филтър влажен:

Изплакнете главния филтър (32) под течаща вода и го оставете да изсъхне добре.

или

Сменете повредения главен филтър (32).

- Нахлузете главния филтър (32) върху кошницата на поплавяка (34) и го завъртете до упор по посоката на въртене  в държача на филтъра (35) (вж. фиг. В).
- Поставете отново горната част на прахосмукачката (15) и затворете скобите (13).
Внимавайте скобите да са затворени сигурно.

Смяна на ходовите ролки (вж. фиг. N)

Използвайте само ходови ролки съгласно EN 12529 (диаметър крепежен щифт 11 mm).

Отстраняване на повреди

Проблем	Причина	Помощ
Турбината на прахосмукачката не стартира.	Акумулаторна батерия (31) слаба	Заредете, респ. заменете акумулаторната батерия
	Защитата срещу повторно включване е активирана	Завъртете пусковия прекъсвач първо на позиция 0, а след това на позиция 1
	Пусков прекъсвач (14) в позиция  , но не е свързан предавателен модул GCT ...	Завъртете пусковия прекъсвач на позиция 1
Турбината на прахосмукачката се изключва.	Контейнер (12) пълен	Изпразнете контейнера

► Проверете функционалността на ролковите спирачки преди да използвате прахосмукачката.

Използвайте спирачките когато не искате прахосмукачката да се задвижва.

Ремонтиране на шланг на прахосмукачката

Можете да скъсите дефектен шланг на прахосмукачката (20) и след това да продължите да го използвате.

► При ремонт на шланга носете ръкавици. Съществува опасност от нараняване.

Ремонтиране на шланг на прахосмукачката от страната на прахосмукачката (вж. фиг. O–P):

- Освободете фиксиращия пръстен (49) от крайника на шланга (47), като с отвертка натиснете навътре фиксиращите езичета.
- Изтеглете фиксиращия пръстен (49) зад дефектното място .
- Развийте уплътнителната муфа (48) .
- Отрежете шланга на прахосмукачката (20) зад дефектното място (вж. фиг. P).
- Завийте уплътнителната муфа (48) обратно .
- Избутайте края на шланга в крайника за шланга (47) .
- Избутайте фиксиращия пръстен (49) върху крайника за шланга (47), докато не се фиксира осезаемо .

Ремонтирайте шланга на прахосмукачката от страната на електроинструмента/дюзата (вж. фиг. Q):

- Развийте уплътнителната муфа (50) .
- Отрежете шланга на прахосмукачката (20) зад дефектното място .
- Завийте уплътнителната муфа (50) обратно .

Ремонт на закрепването за държача за торбичката (вж. фиг. R)

Ако фиксаторите (43) за държача за торбичката (33) са повредени, държачът може да се завинти трайно върху горната част на прахосмукачката и с обикновени 11 mm кръстати винтове Phillips P4. Ако държачът за торбичката (33) е в контакт с пружината (51), електропроводимостта за електростатично разреждане се запазва.

Проблем	Причина	Помощ
Турбината на прахосмукачката не се включва отново след изпразване на контейнера.	Нулиране нужно	Изключете прахосмукачката, свалете акумулаторната батерия (31) , изчакайте 5 s, поставете акумулаторната батерия и включете прахосмукачката
Силата на засмукване отслабва.	Пластмасова торба (36) пълна	Сменете пластмасовата торба
	Засмукваща дюза, засмукваща тръба (29) или шланг на прахосмукачката (20) запушени	Отстранете запушванията
	Главен филтър (32) замърсен или дефектен	Извършете ръчно почистване на филтъра, почистете или сменете главния филтър
	Главният филтър (32) не е застопорен в държача на филтъра (35)	Главният филтър не е правилно фиксиран
Излизане на прах при сухо смучене	Горната част на прахосмукачката (15) не е правилно поставена	Поставете правилно горната част на прахосмукачката и затворете скобите (13)
	Главният филтър (32) е грешно поставен	Проверете правилния монтаж на главния филтър
Излизане на вода при мокро смучене	Главен филтър (32) дефектен	Сменете главния филтър
	Поплавъкът (44) е блокирал	Проверете постоянно нивото на пълнене и своевременно изпразвайте резервоара (12) Избърсвайте кошницата на поплавка с влажна кърпа, почиствайте поплавка с леко раздрусване на прахосмукачката При тежки замърсявания на поплавка и кошницата на поплавка се обръщайте към оторизиран клиентски сервис на Bosch .
Предупредителният символ за температура е активиран (статусната лента (2) свети в червено)	Акумулаторната батерия (31) или моторът прегреват	Изключете прахосмукачката, извадете акумулаторната батерия, оставете батерията и прахосмукачката да се темперират
Аларма за въздушен поток активирана (индикатор за аларма за въздушен поток (1) мига в жълто)		Следвайте указанията в съответната глава (вж. „Аларма за въздушен поток“, Страница 15).
Ръчно почистване на филтъра не се активира.		Обърнете се към оторизиран клиентски сервис на Bosch .
Електростатичен разряд	Отвеждане на електростатичен заряд прекъснато	Внимавайте за това, шлангът на прахосмукачката (20) по време на работа винаги да докосва земята. Проверете безупречния контакт на пружината (51) с държача за торбичката (33) . Ремонтирайте при нужда закрепването на държача за торбичката (вж. „Ремонт на закрепването за държача за торбичката (вж. фиг. R)“, Страница 17).

Клиентска служба и консултация относно употребата

България

Тел.: +359(0)700 13 667

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

Бракуване

С оглед опазване на околната среда прахосмукачката, акумулаторните батерии, допълнителните приспособления и опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите с е в тях суровини.



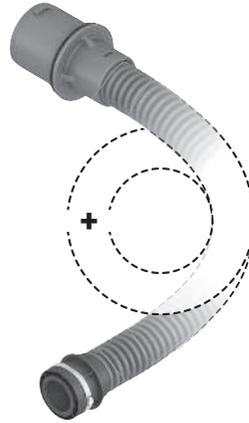
Не изхвърляйте прахосмукачки и обикновени или акумулаторни батерии при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Електрическите и електронни уреди или използваните акумулаторни/обикновени батерии, които вече не могат да се използват, трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по екологичносьобразен начин. Използвайте обозначените системи за събиране. Грешното изхвърляне може да е вредно за околната среда и за здравето поради възможно съдържащите се опасни вещества.



2 608 000 585



2 608 000 772

3,2 m

28 mm



2 608 000 769



2 608 000 770



2 608 000 768



2 608 000 661



2 608 000 707



2 608 000 797



2 608 000 806



10×



2 608 000 774



2 608 000 773



2 608 000 771



1 607 000 F3J

**GCT 30-42**

1 600 A02 GG1 (WEU)

1 600 A02 GG2 (AUS/NZ, KR)

Legal Information and Licenses

Apache-2.0

CMSIS, v5.0.2

Copyright © 2009–2017 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CMSIS Device R0, V2.3.4

Copyright © 2016 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CMSIS_5, V5.7.0

Copyright © 2009–2020 Arm Limited. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

License Text

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited

to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution".

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative

Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

BSD-3-Clause STM32F0 HAL Driver, V1.7.3

Copyright © 2016 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright

notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

GD32E23x_Firmware_Library, V1.0.0

Copyright © 2018–2019, GigaDevice Semiconductor Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

GD32E230, V1.0.0

Copyright © 2019, GigaDevice Semiconductor Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR

CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

CMSIS Cortex-M23 Device Peripheral Access Layer Header File for GD32E23x Device Series

Copyright © 2012 ARM LIMITED. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

STM32CubeF0, 1.10.1

Copyright © 2016-2020 STMicroelectronics. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Zlib

nanopb, 0.3.9.2

Copyright © 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software. Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>